

6GK 'ZcfXYfh'K UbXY`. 'J YfUbhk cfhi b[
c \ bY 'A]b]ghYfd cghYb ']b '6fUbXYbVi f[

9fZU\ fYb'G]Y]b 'i bgYfYa '5fh]_Y`ØVYf'X]Y 'Dcg]h]cb'XYg
6ØbXb]ggYg'GU\ fU'K U[Yb_bYWX h'f6GK Ł'bUWX 'XYb'K U\ 'Yb']b
6fUbXYbVi f["; YbYfU`gY_fYhÅf'7\ f]gh]Ub '@YmY 'Ai » Yfh'g]WX
ni 'FY[]Yfi b[gVYhY']][i b[Ybž'f]h]g]Yfh
?fUb_Yb\Ui ggWX]Y» i b[Yb' i bX'ZcfXYfh'J YfÅbXYfi b[Yb']b
XYf'6]'Xi b[gdc`]h]_"Ni XYa 'k]fX'X]Y 'Bchk YbX][_Y]h'Y]bYf
]b\U`h]WX Yb'5i gY]bUbXYfgYhni b['a]h'XYf'5Z8 'h\Ya Uh]g]Yfh"
@YgYb'G]Y'a Y\ f'ØVYf'X]Y 'dc`]h]gWX Yb'GhUbXdi b_hY' i bX
5bgdfØWX Y'XYg'6GK "



9]b'ghUf_Yg'K U\ 'Yf[YVb]g'ZØf'XUg'6ØbXb]g'GU\ fU'K U[Yb_bYWX h
f6GK Ł]b'6fUbXYbVi f['8cWX 'Yhnh'a ØggYb'_UfY
FU\ a YbVYX]b[i b[Yb'ZØf'Y]bY'FY[]Yfi b[gVYhY']][i b['Ui Z'XYb
H]gWX" K]f'g]bX'VYfY]hž'J YfUbhk cfhi b['ni 'ØVYfbY\ a Ybž'UVYf
b]WX hi a 'YXYb'DfY]g ž'Yf_`Åfh'6GK !; YbYfU`gY_fYhÅf'7\ f]gh]Ub
@YmY 'ja 'Ui ZgWX 'i ggfY]WX Yb'd\cYb]i !#hYfj]Yk "'9g[Y\h'b]WX h'bi f
i a 'A]b]ghYfd cghYb' 'Yg:[Y\h'i a 'YWX hY'J YfÅbXYfi b[Ybž'X]Y'XUg

@YVYb`XYf`A YbgWYb`X]fY_h`VYY]bZi ggYb`a ØggYb`

8]Y`Vf]gUbhYb`H\Ya Yb`ghY\Yb`Ui ZXYf`5[YbXU.

?fUb_Yb\Ui ggW\`Y»i b[Yb`]b`6fUbXYbVi f[3` 8Ug`k YfXYb`k]f
b]W`h`a]ha UWYb` ž`VYhc`bh`@mY`YbhgW`YXYb`"5i W`]a`6YfY]W`
XYf`6]`Xi b[gdc`]h]_`a`i`gg`Xf]b[YbX`bUW [YVYggYfh`k YfXYb`"8]Y
Gcf[Yb`XYf`A YbgWYb`a ØggYb` [Y\Øfh`i`bX`fYgdY_h]Yfh`k YfXYb`
8cW`Yg` []Vh`bcW`Y]bYb`k Y]hYfYbž`gY\`f`YbhgW`Y]XYbXYb`Di`b_h
X]Y`K UZZYb`]YZYfi b[Yb`Ub`X]Y`i`_fU]bY`" 9]bY`_ØbZ] [Y
@UbXYgfY []Yfi b[`gc``hY`g]W`_`Uf`ni`a`K`À`Yfk`]`Yb`dcg]h]cb]YfYb`
8]Y`A`Y\`f\Y]h`XYf`6Øf[Yf`Y\`bh`X]YgY`@]YZYfi b[Yb`UV` ž`gc`@mY`
Y]bXf]b[`]W`"

9]b`_`UfYg`B`Y]b`ni` `?`c`U`h]cbYb`a`]h`XYf`5`Z8`°

Hfchn`U``Yf`6YfY]hgW`UZh`ni`f`Ni`gUa`a`YbUfVY]h` []Vh`Yg`_`UfY
;`fYbnYb.`6ØbXb]ggY`a`]h`XYf`5`Z8`gW`\`Y»Yb`k`]f`Ui`g` ž`À`ggh`@mY`
_Y]bYb`Nk`Y]Z`Y`Ui`Z`_ca`a`Yb`"8]Y`V]g\Yf][`Yb`GhfUHY []Yb`XYf`
UbXYfYb`DUfhY]Yb`]a`i`a` [Ub[`a`]h`XYf`5`Z8` \UVYb`j`YfgU[hž`i`bX
XUg`a` ØggY`Xf]b[YbX`\`]bhYfZfU[h`k`YfXYb`" GhUhh`i`bg`gh`À`bX][
UVni` [fYbnYbž`gc``hYb`k`]f`i`bg`a`]h`XYb`5f[i`a`YbhYb`XYf`UbXYfYb`
Ui`gY]bUbXYfgYhmYb` ž`Zc`fXYfh`@mY`"8Ya`c`_fUh]gW`Y
5i`gY]bUbXYfgYhni`b[`]gh`k`]W`h][`ž`i`bX`XUj`cf`XUfZ`a`Ub`_Y]bY`5b[gh
\UVYb`°

8]Y`dc`]h]gW`Yb`K`Y]W`Yb`]b`6fUbXYbVi f[`ghY\Yb`Ui`Z
J`Yf`À`bXYfi`b[ž`i`bX`XUg`6GK`_]gh`VYfY]hž`Y]bYb`YbhgW`Y]XYbXYb`
9]bZi`gg`ni`bY\`a`Yb`"C`V`g]Y`]\`fY`6YX]b[i`b[Yb`Xi`fW`gYhmYb`
_ØbbYb`i`bX`k`Y`W`Y`5i`gk`]f`_i`b[Yb`X]Yg`Ui`Z`X]Y`dc`]h]gW`Y
@UbXgW`UZh`\U`hž`V`Y]Vh`UVni`k`UfhYb`"

8Ug`_ca`d`YhhY`ϕ`hYfj`JYk`gY\Yb`G]Y`Ui`Z`k`k`k`"d\cYb]l`"XY

6Ygi W\Yb`G]Y`i bg`Ui Z.`a Y]b!VYf`]b"bYh